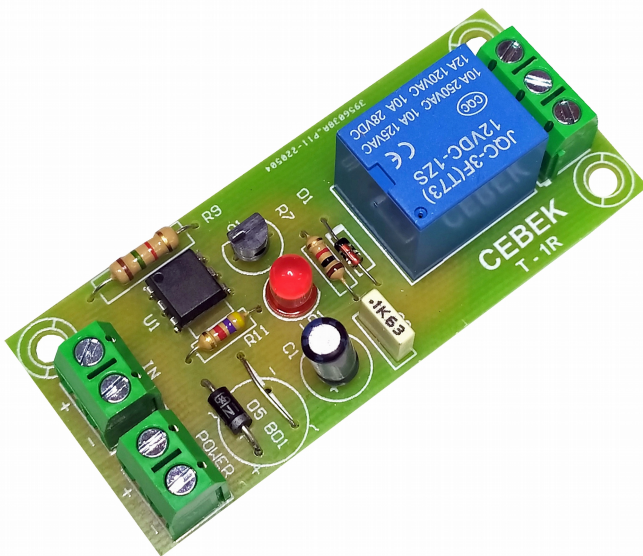




Interface 1 output optocoupled to relay Interface 1 sortie Optocoupleur Relais Interface 1 salida optocoplada a relé Interfície 1 sortida optocoplada a relé

T-4



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Voltage : 12 V. DC.
Consumption : 2 to 60 mA.
Current Min. Entry : 10 mA
Voltage. Input : 3 to 24 V. DC
Output type : Relay - NO / NC
Max. Output load : 7A (2A for inductive loads)
Reverse polarity protection : Yes.
Sizes : 31 X 72 X 30 mm.
Weight : 23 gr.

interface with one output isolated from the input by optocoupler. Connecting a voltage between 3 and 24 V. DC to the input will activate the output relay. Allows Control by signals TTL , CMOS or microcontrollers
Incorporates polarity reversal protection, power supply, activated relay indicator LED and connection terminals.

POWER SUPPLY : 12 VDC, we recommend using our Cebek FE-103 and FE-300 power supplies.
Install a fuse and switch. Both are essential for the protection of the module and for its own safety, according to the CE standard. Respect the negative and positive connection.

INSTALLATION : Connect the wiring of your control signals to the inputs. Note the polarity identification of these. Wiring should be as short as possible, and shielded cable should be used.

Interface d'une sortie isolée de l'entrée avec optocoupleur. Connecter une tension entre 3 et 24 V. DC à l'entrée activera le relais de sortie. Permet le contrôle par signaux TTL , CMOS ou microcontrôleurs .
Intègre une protection contre l'inversion de polarité, une alimentation, une LED d'indication de relais activé et des bornes de connexion.

ALIMENTATION : 12 VDC, nous vous recommandons d'utiliser nos alimentations Cebek FE-103 et FE-300.
Installez un fusible et un interrupteur. Les deux sont essentiels pour la protection du module et pour sa propre sécurité, selon la norme CE. Respectez le lien négatif et positif.

INSTALLATION : Connectez le câblage de vos signaux de commande aux entrées. Notez l'identification de la polarité de ceux-ci. Le câblage doit être aussi court que possible et un câble blindé doit être utilisé.

Interface de una salida aislada de la entrada con optocoplador. Al conectar a la entrada una tensión entre 3 y 24 V. CC. activará el relé de salida. Permite el control por señales TTL, CMOS y microcontroladores. Incorpora protección inversión polaridad alimentación, led indicador relé activado y bornes de conexión.

ALIMENTACIÓN : De 12 VCC., recomendamos utilizar nuestras fuentes de alimentación Cebek FE-103 y FE-300.

Instale un fusible y un interruptor. Ambos son imprescindibles para la protección del módulo y para su propia seguridad, según norma CE. Respete el conexionado negativo y positivo.

INSTALACIÓN : Conecte el cableado de sus señales de control a las entradas. Fíjese en la identificación de la polaridad de estas. El cableado debe de ser lo más corto posible, y debe utilizar cable apantallado.

Interfície d'una sortida aïllada de l'entrada amb optocoplador. En connectar a l'entrada una tensió entre 3 i 24 V. CC. activarà el relax de sortida. Permet el control per senyals TTL, CMOS i microcontroladors. Incorpora protecció inversió polaritat, alimentació, led indicador relé activat i borns de connexió.

ALIMENTACIÓ : De 12 VCC., recomanem utilitzar les nostres fonts d'alimentació Cebek FE-103 i FE-300.

Instal·leu un fusible i un interruptor. Tots dos són imprescindibles per la protecció del mòdul i per la seva pròpia seguretat, segons la norma CE. Respecteu el connexionat negatiu i positiu.

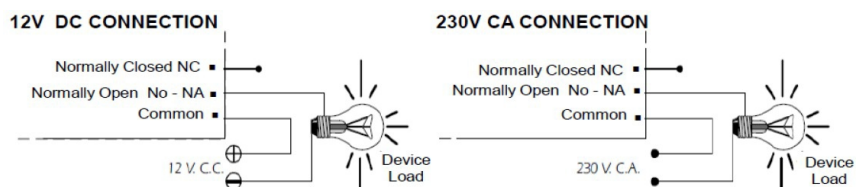
INSTAL·LACIÓ : Connecteu el cablejat dels vostres senyals de control a les entrades. Fixeu-vos en la identificació de la polaritat d'aquestes. El cablejat ha de ser el més curt possible, i s'ha d'utilitzar cable apantallat.

OUTPUT CONNECTION. BURDEN. The output is made by means of a relay, a device that admits any type of load that does not exceed 5 Amps. The relay is not a component that provides voltage, but its function is limited to giving way or cutting off the electrical flow that is introduced to it, in the same way that occurs in a common switch. The relay has three output terminals: Common, Normally open at rest (NO), and Normally closed at rest, (NC). Install between Common and NO. Additionally, you can make the inverse connection of the relay, installing the load between the Common and the NC.

CONNEXION DE SORTIE. CHARGE. La sortie se fait au moyen d'un relais, un dispositif qui admet tout type de charge ne dépassant pas 5 ampères. Le relais n'est pas un composant qui fournit une tension, mais sa fonction se limite à céder ou à couper le flux électrique qui lui est introduit, de la même manière que dans un interrupteur commun. Le relais a trois bornes de sortie : Commun, Normalement ouvert au repos (NO) et Normalement fermé au repos (NC) Installé entre Commun et NO. De plus, vous pouvez effectuer la connexion inverse du relais, en installant la charge entre le commun et le NC.

CONEXIÓN DE LA SALIDA. CARGA. La salida se realiza mediante un relé, dispositivo que admite cualquier tipo de carga que no supere los 5 Amp. El relé no es un componente que proporcione tensión, sino que su función se limita a dar paso o cortar el flujo eléctrico que le sea introducido, del mismo modo que ocurre en un interruptor común. El relé dispone de tres terminales de salida: el Común, el Normalmente abierto en reposo (NO), y el Normalmente cerrado en reposo, (NC). Realice la instalación entre el Común y el NO. Adicionalmente, podrá realizar la conexión inversa del relé, instalando la carga entre el Común y el NC.

CONNEXIÓ DE LA SORTIDA. CÀRREGA. La sortida es fa mitjançant un relé, dispositiu que admet qualsevol tipus de càrrega que no superi els 5 Amp. El relé no és un component que proporcioni tensió, sinó que la seva funció es limita a fer pas o tallar el flux elèctric que li sigui introduït, de la mateixa manera que passa en un interruptor comú. El relé disposa de tres terminals de sortida: el Comú, el Normalment obert en repòs (NO), i el Normalment tancat en repòs, (NC). Realitzeu la instal·lació entre el Comú i el NO. Addicionalment, podreu realitzar la connexió inversa del relé, instal·lant la càrrega entre el Comú i el NC.

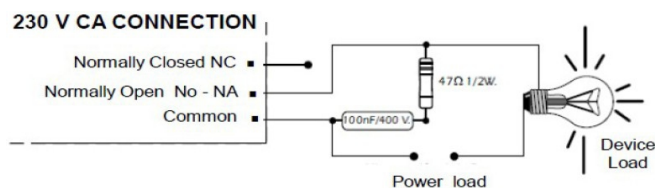


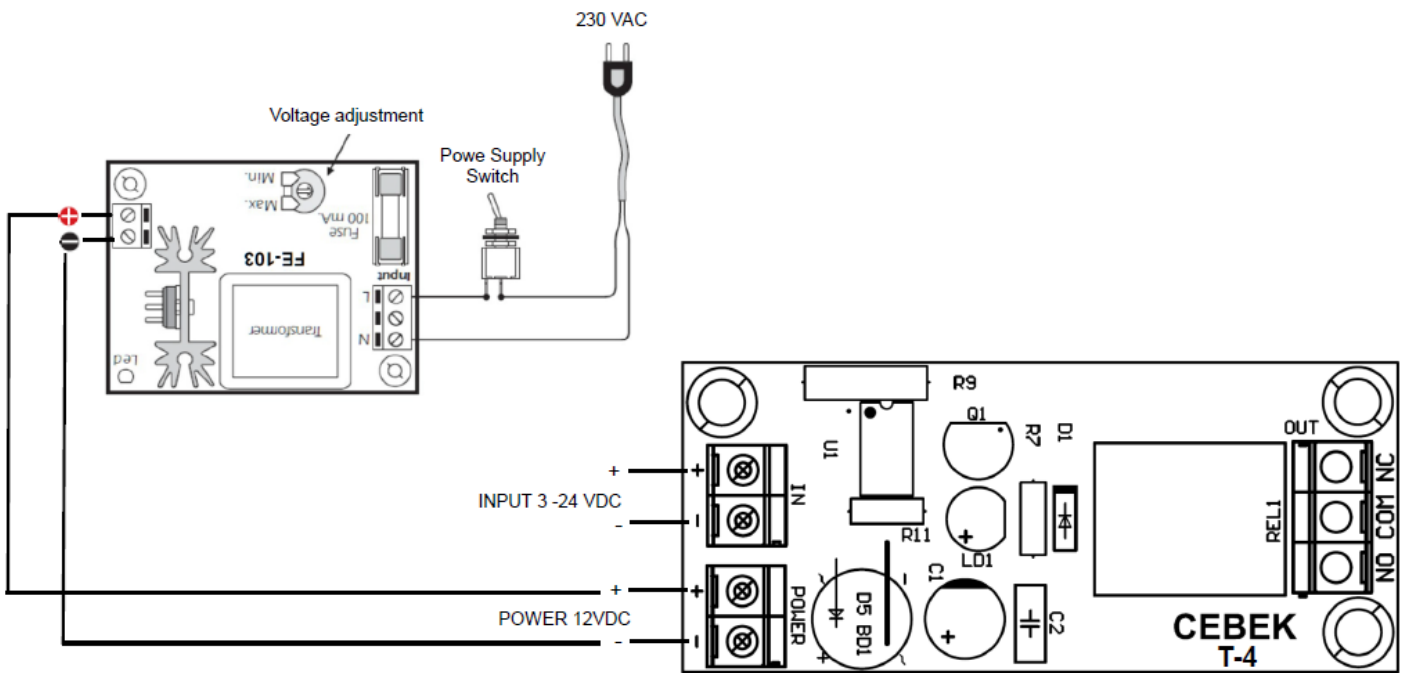
DEPARTURE CONSIDERATIONS. During the operation of the circuit, and depending on its load, a fluctuation or incorrect operation of the output may occur. If this happens, install an anti-spark circuit between the two relay contacts used in the connection, as shown in the drawing.

CONSIDÉRATIONS DE DÉPART. Pendant le fonctionnement du circuit, et selon sa charge, une fluctuation ou un mauvais fonctionnement de la sortie peut se produire. Si cela se produit, installez un circuit anti-étincelles entre les deux contacts de relais utilisés dans la connexion, comme indiqué sur le dessin.

CONSIDERACIONES SOBRE LA SALIDA. Durante el funcionamiento del circuito, y según sea su carga, podrá producirse una fluctuación o un incorrecto funcionamiento de la salida. Si esto ocurre, instale un circuito antichispas entre los dos contactos del relé utilizados en la conexión, tal y como se muestra en el dibujo.

CONSIDERACIONS SOBRE LA SORTIDA. Durant el funcionament del circuit, i segons sigui la seva càrrega, es pot produir una fluctuació o un funcionament incorrecte de la sortida. Si això passa, instal·leu un circuit antiespurnes entre els dos contactes del relé utilitzats en la connexió, tal com es mostra al dibuix.





Cebek [®] is a registered trademark of the Fadisel group